

別以為中國傳統藝術一定納悶無趣，利用剪紙技藝與光影透射結合而成的皮影戲劇，由本地劇團加添現代元素，搬上兒童舞台，父母與孩子都看得津津有味，緊接的工作坊讓親子齊齊即學皮影偶製作，再走到臨時小舞台上演皮影小劇場，不知不覺，可能就愛上這項中國傳統藝術呢！

文：Baby 攝：City



看我們的紙影偶多可愛！



親子齊創作 好玩皮影戲

小 狐狸為了尋找葡萄，展開一段冒險旅程，最後終於遇上一串串又香又大的葡萄，它們卻高高掛在蛇小姐的屋頂上，究竟小狐狸能否取得葡萄，願望成真？

傳統皮影戲劇多以中國民間或神話故事為主，古典氣息較濃。主辦機構明日劇團嘗試拉近觀眾、強化親切感，創新演繹一個現代童話故事——《狐狸與葡萄》，除了父母耳熟能詳，對孩子來說總不會陌生，自然能開啟一段親子共有的觀賞和思考體驗。

劇場欣賞 小狐狸教做人道理

編劇特別加插不少生活化情節和對白，「飛氈 Go Go Go」、「超級無敵掃塵掃」、劇中人物最愛看的是《哈利波特》和《十萬個為甚麼》，與觀眾的現實世界甚為接近。明日藝術教育機構劇場及戲偶學院經理鄧榮國解釋：「這種舞台上的現代語言，能為孩子帶來熟悉感和趣味性，對於眼前這種新奇又好像很嚴肅的皮影媒介，會提高接受能力，繼而萌生好奇心和興趣。」

原裝故事中，小狐狸到最後還是得不到葡萄，還大歎「吃不到的葡萄是酸的」來自我安慰和自我逃避。至於這個新的皮影兒童劇版本，記者暫且賣個關

子，但可以告訴各位的是，這個故事希望能同時教導父母與孩子，只有積極爭取、不放棄，才能達成成功。聰明又好奇的讀者們，不妨循此方向思考，再入場印證自己的推想吧！

趣味工作坊 親子學習影偶製作

要深化一場戲劇在孩子心裏的影響力，最好辦法是身體力行參與其中。戲劇環節之後，原先負責主持節目及配音的哥哥姐姐們，都會走出來教父母與孩子即場製作紙製影偶：簡單的蝴蝶、小龜、蛇，可說是一場傳統藝術初階探索。有父母陪着做，孩子都會更積極主動學習，親子溝通亦無形中得到大躍進。

延續探索 生活中認識藝術

要培養孩子對中國傳統藝術的興趣，鄧先生建議父母們，回家以後不妨延續對傳統藝術的鑽研活動，與孩子一起往圖書館、上網找資料，甚至下一次往內地旅行時，不妨考慮到盛行皮影偶的西安、四川、陝西，實地參觀當地藝術館、博物館，親眼目睹頂級的影偶藝術，孩子必然會進一步發現，這種傳統技藝真的很神奇和充滿吸引力。



先將影偶放在屏幕後面，在燈光照射底下，幕前就能看到會活動的烏龜仔、蛇仔了。



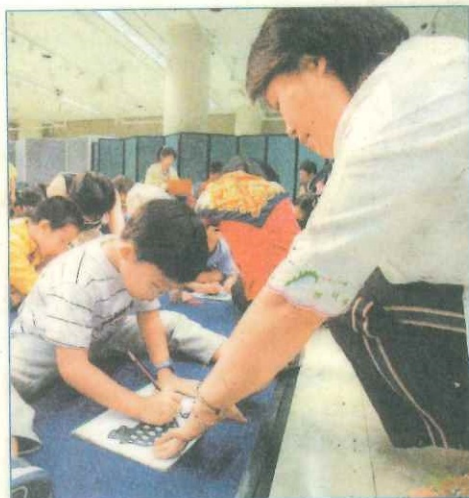
開場了，看我們七手八腳的傻樣！

親子創作過程

1. 將影偶圖案印在顏色圖畫紙上；
2. 將圖案剪出來；
3. 圖案上的花紋如龜殼的小洞洞，要逐一用剉刀雕通，這個較危險的步驟最好由父母操刀；
4. 如果動物圖案分有兩截，如龜仔的頭部和身體是分開的，需要兩端接駁處各打上小孔，安上「魚尾釘」，小龜的頸部就可活動自如了。
5. 最後在影偶底部安上一至兩支操控桿。
6. 走到白色屏幕後，以枱燈照射，就能即時上演影偶劇場。

回家玩皮影戲

完成即場影偶劇場以後，鄧先生提議大家回家後也可繼續自行創作，只要預備一盞枱燈、一塊白布，隨時可上演家居影偶劇場，孩子的創造力、想像力，自可大派用場。



媽媽正幫忙將小烏龜形狀印在顏色紙上。

只要安上接駁頸項的「魚尾釘」，小烏龜就可活動自如了。

